

First Meeting between Egyptian Scientists and Industrialists

**Permanent Headquarters for the National Research Center at the
Federation of Egyptian Industries**

Issam Hashish writes:

The Federation of Egyptian Industries Board approved the establishment of permanent headquarters for the National Research Institute. The institute will be located in the Federation building to ensure actual integration between research and industrial science and scientific applications to serve the different sectors of industry.

The institute was also given the approval to form a committee for research and development at the Federation, made up of scientists and experts from the National Center with different disciplines and the presidents of the chambers of industry. The committee aim is to find scientific solutions to any production problems facing industrialists. The committee would also raise the creative capabilities of design within the factories.

This took place during the first joint meeting between the Federation of Egyptian Industries Board, chaired by Galal Al Zorba. He emphasized that Egyptian industry is in dire need of scientific research. He added that cooperation with scientists from the National Research Center is a step towards integrating science and industry to face strong world competition. Dr. Hany El Nazer, President of the National Research Institute, insisted that Egyptian industry severely needs to cooperate with these scientists to stand up to fierce international competition in industry and production.

Dr. Nazer added that the boards' resolution to a establish headquarters at the center and establish a research and development committee is a leap towards the achievement of cooperation and integration between men of science and men of

industries. This will ensure the presentation of problems and the identification of appropriate solutions for them by means of a new vehicle.

This vehicle is in line with the Center's policy of promoting scientific research to arrive at the best possible applications. Mr. Shafik Baghdadi, Deputy of the Federation of Industries and Board Member of the Center, stressed that in days a cooperation protocol will be signed by the Federation and the Center to lay the framework of desired work between them. He stressed the importance of integrating the industry and science because it has become necessity in order to boost national industry.

Dr. Nader Riad, Head of the Small and Medium Industries Committee at the Federation, applauded the policy of the National Research for bridging the gap between scientific research and actual hand on by scientists at the production locations. Dr. Riad stated that the Board decision to move its regular meetings to the Federation is an excellent initiative of value to industrialists.

At the end of the meeting, Dr. Hany El Nazer announced that the National Research Center is developed and equipped with all facilities which will enable it to undertake its national role in the service of industry. He added, that 50 businessmen and industrialists have been added to the boards of different research branches of the Center. This is in order to render services on correct scientific bases and achieve real cooperation between industrial corporations.

**In einer ersten gemeinsamen Sitzung zwischen ägyptischen Wissenschaftlern
und Industriellen**

**Ständiger Sitz für das nationale Forschungszentrum innerhalb des
Industrieverbandes**

Von Essam Hashish

Der Vorstand des Industrieverbandes genehmigte die Errichtung eines ständigen Sitzes für das nationale Forschungszentrum im Industrieverband, um eine effektive Fusion zwischen industrieller Forschung und Wissenschaft zu schaffen und um wissenschaftliche Anwendungen für die verschiedenen industriellen Sektoren zu entwickeln.

Ebenfalls genehmigte der Vorstand die Gründung eines Forschungs- und Entwicklungskomitees innerhalb des Industrieverbandes, welches Wissenschaftler und Experten der unterschiedlichsten Fachspezialisierungen aus dem nationalen Forschungszentrum sowie Präsidenten der Industriekammern einschließt. Das Ziel ist es wissenschaftliche Lösungen für industrielle- und produktionsbezogene Probleme zu finden. Außerdem sollen auch Innovationen- und Gestaltungsfähigkeiten innerhalb der Fabriken gefördert werden.

Auf dem ersten gemeinsamen Treffen des Vorstandes, bestätigte der Vorstandsvorsitzende Galal Zorba, dass die ägyptische Industrie unbedingt wissenschaftliche Forschung benötigt und dass die Zusammenarbeit mit Forschern und Wissenschaftlern des nationalen Forschungszentrums ein wichtiger Schritt zur Verknüpfung von Industrie und Wissenschaft darstellt. Nicht zu letzt, um im Bereich der Produktion und Industrie auf der internationalen Bühne wettbewerbsfähig zu sein.

Darauf erwiderte Dr. Hany El Nazir, Leiter des nationalen Forschungsinstituts, dass die Entscheidung des Vorstandes einen ständigen Sitz für das Forschungszentrum im Industrieverband zu errichten und ein Forschungs- und

Entwicklungskomitee zu gründen, ein wichtiger Schritt für mehr Zusammenarbeit zwischen Industrie- und Forschungskräften darstellt. Durch neue Mechanismen, die mit der Strategie des Zentrums vereinbar sind, sollen passende Lösungen für die Probleme gefunden werden.

Ferner bestätigte Shafi Baghdadi, Vizepräsident des Industrieverbands und Vorstandsmitglied des nationalen Forschungsinstitut, dass in einigen Tagen die Protokolle zur Zusammenarbeit zwischen dem Industrieverband und das Forschungsinstitut unterzeichnet werden sollen, um die nötigen Rahmenbedingungen für die Arbeit auf beiden Seiten zu schaffen. Daher ist eine Fusion zwischen Industrie und Wissenschaft eine unentbehrliche Notwendigkeit geworden, um die heimische Industrie zu fördern.

Weiterhin, lobte Dr. Nader Riad, Präsident der Kammer für Klein- und Mittelständige Betriebe im Industrieverband, die Strategie des Forschungsinstituts, die Lücke zwischen wissenschaftlicher Forschung und Industrie zu schließen und Betriebsbesichtigungen von Wissenschaftlern an den Produktionsorten zu verstärken. Zudem fügte er hinzu, dass der neue Vorstandssitz des Forschungszentrums seine Sitzungen nun im Industrieverband abhalten wird, was eine besondere Initiative ist, die bei Industriellen einen hohen Stellenwert genießt.

Zudem, kündigte Dr. Hany El Nazer am Ende der Versammlung an, dass das nationale Forschungszentrum mit neuen Einrichtungen ausgestattet und modernisiert wurde, um die heimische Industrie besser zu versorgen.

Er wies außerdem darauf hin, dass etwa 50 Geschäftsleute und Industrielle in die verschiedenen Vorstände der Forschungsabteilungen im Zentrum aufgenommen wurden, um Dienstleistungen auf wissenschaftlichem Niveau anzubieten und die Zusammenarbeit mit den Industrieunternehmen zu verstärken.